

## ZMLUVA O POSKYTNUTÍ PROSTRIEDKOV č. APVV-14-0334

uzavretá v zmysle zákona číslo 172/2005 Z. z. o organizácii štátnej podpory výskumu a vývoja v platnom znení  
v spojení s ust. § 269 ods.2 Obchodného zákonníka medzi

Nositeľ projektu:

### **Ústav molekulárnej fyziológie a genetiky SAV**

Vlárska 5

833 34 Bratislava

IČO: 00490890

DIČ: 2020887000

Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava

Číslo účtu : **7000009891/8180**

v zastúpení: **Ing. Zdena Sulová, DrSc., riaditeľka**

osoba zodpovedná za riešenie úlohy: **Ing. Zdena Sulová, DrSc.**

(ďalej len „poskytovateľ“ alebo „zmluvná strana“)

Spoluriešiteľská organizácia:

### **Ústav experimentálnej endokrinológie SAV**

Vlárska 5

840 05 Bratislava

IČO: 598445

DIČ: 2020887253

Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava

Číslo účtu: **7000252410/8180**

v zastúpení: **Ing. Štefan Zórad, CSc.**

osoba zodpovedná za riešenie úlohy: **Ing. Július Brtko, DrSc.**

(ďalej len „prijemca“ alebo „zmluvná strana“)

## I. VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

V súlade so zákonom č. 172/2005 Z. z. Rada Agentúry na podporu výskumu a vývoja schválila a Agentúra na podporu výskumu a vývoja rozhodla o poskytnutí finančných prostriedkov na vyriešenie projektu formulovaného koordinujúcou organizáciou v žiadosti pod názvom

### **„Možná duálna funkcia P-glykoproteínu pri viacliekovej rezistencii leukemických buniek: efluxná pumpa a regulačný proteín“,**

ktorý má pridelené identifikačné číslo APVV-14-0334. Písomné znenie schváleného projektu je priložené k tejto zmluve ako Príloha č.1 (ďalej len „projekt“), ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

Zmluva sa uzatvára v súlade s čl. II bod 8 Zmluvy o poskytnutí prostriedkov č. APVV-14-0334. Podľa tejto zmluvy medzi APVV a koordinujúcou organizáciou a v zmysle ustanovenia § 262 ods.1 Obchodného zákonníka sa táto zmluva bude spravovať

ustanoveniami Obchodného zákonníka v jeho platnom znení a platných právnych predpisov SR.

Príjemca si je vedomý skutočnosti, že na poskytnutie finančných prostriedkov mu vzniká právny nárok len v roku, v ktorom bola zmluva uzavretá. Príjemca prehlasuje, že v ďalších rokoch trvania zmluvného vzťahu už právny nárok na finančné prostriedky nemá a tieto mu budú poskytnuté v súlade s podmienkami tejto zmluvy v závislosti od objemu rozpočtových prostriedkov pridelených poskytovateľovi. Tento zmluvný vzťah bude upravený dodatkami k tejto zmluve.

## II. PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom zmluvy je spoluúčasť príjemcu na riešení projektu APVV-14-0334. Zmluva sa uzatvára v súlade s čl. II bod 8 Zmluvy o poskytnutí prostriedkov č. APVV-14-0334.
2. Príjemca sa zaväzuje vykonať etapy a čiastkové ciele projektu v súlade so schváleným rozpočtom projektu, tak ako je uvedené v Prílohe č.1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy, za podmienok uvedených v tejto zmluve a poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť príjemcovi za týmto účelom finančné prostriedky v rozsahu a za podmienok podľa tejto zmluvy.
3. Príjemca je povinný zohľadniť určenie účelu použitia finančných prostriedkov poskytnutých na riešenie projektu podľa pokynov zodpovedného riešiteľa.
4. Finančné prostriedky poskytnuté na riešenie projektu môžu byť použité len v lehote určenej na vykonanie projektu a len na účel a v súlade s podmienkami tejto zmluvy.
5. Lehota na riešenie projektu začína plynúť dňom podpisu tejto zmluvy a uplynie dňom 31.10. 2018.
6. Rozpočet projektu bol určený na základe kalkulácie nákladov na riešenie projektu podľa ustanovenia § 17 zákona č. 172/2005 Z. z. v platnom znení a predstavuje celkovú čiastku 250 000,-€ (slovom: „dvestopäťdesiat tisíc eur“). Čiastka rezervovaná pre Ústav experimentálnej endokrinológie SAV ako príjemcu predstavuje celkovú čiastku 9 000,- € (slovom „deväť tisíc Eur“).

Finančné prostriedky na riešenie projektu môže poskytovateľ poskytnúť vždy maximálne na obdobie jedného rozpočtového roka (alebo jeho časti), v rámci ktorého sa tieto musia vyčerpať a spotrebovať na určený účel. Suma rezervovaná príjemcovi na obdobie jednotlivých rozpočtových rokov je 1287,-€ v roku 2015, 2571,-€ v roku 2016, 2571,-€ v roku 2017 a 2571,-€ v roku 2018.

## III. SPÔSOB ČERPANIA PODPORY

1. Zmluvné strany sa dohodli, finančné prostriedky budú prevedené na účet príjemcu Ústav experimentálnej endokrinológie SAV č. účtu **7000252410/8180**.

## IV. SANKCIE

1. V prípade, že príjemca nesplní niektorú zo svojich povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo poruší ustanovenia tejto zmluvy, poskytovateľ má právo:

- a) odstúpiť od zmluvy z dôvodov uvedených v tejto zmluve ,
  - b) vypovedať túto zmluvu ,
  - c) pozastaviť financovanie projektu s okamžitou účinnosťou až na obdobie troch mesiacov. Akékoľvek čerpanie podpory po doručení oznámenia o pozastavení financovania sa považuje za neoprávnené až do momentu doručenia písomného oznámenia poskytovateľa o ukončení tohto pozastavenia,
  - d) znížiť výšku pridelených finančných prostriedkov na nasledujúci rok oproti schválenému rozpočtu.
2. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom jeho doručenia príjemcovi.
  3. Výpovedná lehota je 15 dní a začína plynúť nasledujúci deň po jej doručení príjemcovi.

## V. ĎALŠIE PODMIENKY

1. Zmluvné strany sa dohodli, že vlastnícke právo k hnutelným veciam a nehnuteľnostiam zaobstaraným z poskytnutých finančných prostriedkov sa riadi ustanovením § 21 odsek 2 zákona č.172/2005 Z. z.
2. Všetky výskumné činnosti zahŕňajúce ľudských účastníkov, ľudské embryá, tkanivá, ako aj výskumné činnosti používajúce zvieratá, musia byť v súlade s príslušnými zákonmi a všeobecne záväznými predpismi schválené príslušnými etickými komisiami.
3. Všetky zverejnenia výsledkov projektu budú na záver zverejnenia obsahovať poznámku s nasledovným znením: „Táto práca bola podporovaná Agentúrou na podporu výskumu a vývoja na základe zmluvy č. APVV-14-0334“. V prípade zverejnenia v anglickom jazyku bude znenie „This work was supported by the Slovak Research and Development Agency under the contract No. APVV-14-0334“.
4. Výsledky riešenia projektu môžu byť využité len spôsobom stanoveným zákonom alebo ustanoveniami tejto zmluvy.

## VI. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Každá zo zmluvných strán sa zaväzuje písomne a bez zbytočného odkladu, najneskôr do 3 dní od zmeny, oznámiť druhej zmluvnej strane všetky zmeny identifikačných údajov, uvedených v úvodnej časti tejto zmluvy, resp. akúkoľvek inú zmenu skutočností a právnych pomerov, ktoré by mohli mať vplyv na práva alebo záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy.
2. Prijemca alebo osoba splnomocnená alebo poverená príjemcom, sa zaväzuje v lehote do 3 dní od zmeny v osobe štatutárneho zástupcu alebo zodpovedného riešiteľa oznámiť písomne túto skutočnosť poskytovateľovi a predložiť mu relevantný doklad preukazujúci túto skutočnosť. Nespĺnenie tejto povinnosti zakladá oprávnenie poskytovateľa na odstúpenie od zmluvy.
3. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu jej písomného vyhotovenia obidvomi zmluvnými stranami.

4. Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnocenných exemplároch, z ktorých dodávateľ obdrží dva a príjemca jeden exemplár.
5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:
- Príloha č. 1 - schválený návrh projektu, vrátane jeho súčastí
  - Príloha č. 2 - Zásady hospodárenia s finančnými prostriedkami počas riešenia projektu APVV

Zmluvné strany si zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej obsahu a na znak súhlasu s ňou ju slobodne a vážne podpisujú.

V Bratislave, dňa 20. 7. 2015

V Bratislave, dňa 20.7. 2015



**Ing. Zdena Sulová, DrSc.**  
riaditeľka Ústavu molekulárnej fyziológie  
a genetiky SAV



**Ing. Štefan Zórad, CSc.**  
riaditeľ Ústavu experimentálnej  
endokrinológie SAV

Ústav molekulárnej fyziológie a genetiky SAV  
833 34 Bratislava, Vlárská 5

ÚSTAV EXPERIMENTÁLNEJ ENDOKRINOLÓGIE  
Slovenskej akadémie vied  
Vlárská 3  
833 06 BRATISLAVA

- 1 -